

**Pholainn, an-Toruń: Repair and maintenance services****OJ S 65/2019 02/04/2019****Fógra um dhámhachtain conartha le haghaidh conarthaí sa réimse maidir le cosaint agus slándáil Seirbhísí****Treoir 2009/81/CE****Alt I: Aonán/údarás conarthachta**

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: 12 Wojskowy Oddział Gospodarczy

Uimhir chláráithe náisiúnta: 956-228-88-38

Seoladh poist: ul. Okólna 37

Baile: Toruń

Cód poist: 87-100

Tír: An Pholainn

Teagmhálaí: Wiesław Knap

Ríomhphost: [12wog.zamowienia@ron.mil.pl](mailto:12wog.zamowienia@ron.mil.pl)

Guthán: +48 261433271

Facs: +48 261433660

**Seoladh/seoltaí idirlín:**Seoladh ginearálta an údaráis/aonáin chonarthachta: <http://www.12wog.wp.mil.pl>Seoladh phróifíl an cheannaitheora: [www.12wog.wp.mil.pl](http://www.12wog.wp.mil.pl)**I.2. An cineál údaráis chonarthachta**

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

**I.3. Príomhghníomhaíocht**

Cosaint

**I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis chonarthachta eile**

Tá an t-údarás/t-aonán chonarthachta ag ceannach thar ceann údaráis chonarthachta eile: níl

**Alt II: Cuspóir an chonartha**

---

**II.1. Cur síos****II.1.1. Teideal**

Wykonanie naprawy głównej z modyfikacją przeciwlotniczych rakietowych wozów bojowych (PRWB) 9A33BM2/3-P (OSA) w latach 2019 - 2021.

**II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta**

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 1: Seirbhísí deisiúcháin agus cothabhála

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Grudziądz

Cód NUTS PL Polska

**II.1.3. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí****II.1.4. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)**

Usługa obejmuje naprawy główne i modyfikacje przeciwlotniczych rakietowych wozów bojowych (PRWB) 9A33BM2/3-p (OSA) w latach 2019 - 2021 mająca na celu zachowanie w

gotowości systemu obrony powietrznej zintegrowanej z sojuszniczymi systemami OPL oraz stanowić wartość dodaną do zapewnienia osłony przeciwlotniczej SZ RP. Naprawie głównej z modyfikacją poddane zostanie 18 egzemplarzy PRWB.

#### **II.1.5. C6(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**

50000000 Repair and maintenance services, 50840000 Repair and maintenance services of weapons and weapon systems

### **II.2. Luach iomlán an chonartha/an bhirt**

#### **II.2.1. Luach iomlán an chonartha/an bhirt**

Luach: 135 595 400,00 PLN

Le CBL san áireamh. Ráta CBL (%) 23,00

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. An cineál nós imeachta**

Arna idirbheartú gan fógra conartha a fhoilsiú

Bonn cirt le dámhachtain an chonartha gan glao ar iomaíocht a fhoilsiú roimh ré in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh (IOAE)

Treoir 2009/81/CE

1) Bonn cirt leis an gcinneadh nós imeachta idirbheartaíochta a roghnú gan fógra conartha a fhoilsiú roimh ré de réir Airteagal 28 de Threoir 2009/81/CE

Na tairiscintí uile a cuireadh isteach mar fhreagra ar nós imeachta oscailte, ar nós imeachta teoranta, nó ar chaidreamh iomaíoch, bhí siad neamhchomhlíontach nó doghlactha. Níor cuireadh san áireamh sna hidirbheartaíochtaí ach na tairgeoirí a chomhlíon na critéir roghnúcháin cáilíochtúla: níl

Níl tréimhsí an nós imeachta teoranta ná an nós imeachta idirbheartaíochta lena mbaineann foilsiú roimh ré an fhógra conartha oiriúnach don phráinn a ghabhann le géarchéim: níl

Fíorphráinn toisc imeachtaí nárbh fhéidir leis an údarás/aonán conarthachta iad a thuar agus de réir na gcoinníollacha diana atá luaite sa Treoir: níl

Ní féidir na hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí a chur ar fáil ach amháin ag oibreoir eacnamaíoch áirithe ar an gcúis a leanas: cearta eisiacha a chosaint, cearta maoiné intleachtúla san áireamh

Baineann an conradh le seirbhísí taighde agus forbartha seachas iad siúd a dtagraítear dóibh in Airteagal 13 de Threoir 2009/81/CE: níl

Déantar na táirgí i gceist chun críocha taighde, turgnaimh, staidéir nó forbartha amháin de réir na gcoinníollacha luaite sa Treoir: níl

Seachadtaí breise ón soláthraí bunaidh ordaithe de réir na gcoinníollacha diana atá luaite sa Treoir: níl

Soláthar soláthairtí luaite agus iad ceannaithe ar mhargadh tráchtarraí: níl

Oibreacha/seirbhísí nua, is athdhéanamh oibreacha nó seirbhísí reatha agus iad ordaithe de réir na gcoinníollacha diana atá luaite sa Treoir: níl

Conradh a bhaineann le soláthar seirbhísí aeriompair agus muiriompair le haghaidh fórsaí armtha de Bhallstát a bhfuil nó a bheidh á n-imscaradh thar lear, de réir na gcoinníollacha dochta atá sonraithe sa Treoir: níl

### **IV.2. Critéir dámhachtana**

#### **IV.2.1.**

## **Critéir dámhachtana**

Praghas is ísle

### **IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach**

Úsáideadh ceant leictreonach: níl

### **IV.3. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta**

U/02/IW/19

#### **IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo**

níl

## **Alt V: Dámhachtain an chonartha**

---

Uimhir an chonartha: 116/2019

Uimhir an bhirt: 1

- Teideal an bhirt: Wykonanie naprawy głównej z modyfikacją przeciwlotniczych rakietowych wozów bojowych (PRWB) 9A33BM2/3-P (OSA-P) w latach 2019 - 2021.

### **V.1. Dáta shocrú an chonartha**

11.3.2019

### **V.2. Faisnéis faoi thairiscintí**

### **V.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Wojskowe Zakłady Uzbrojenia S.A.

Seoladh poist: ul. Parkowa 42

Baile: Grudziądz

Cód poist: 86-300

Tír: An Pholainn

Ríomhphost: [wzu@wzu.pl](mailto:wzu@wzu.pl)

Guthán: +48 566446200

Facs: +48 566423783

Seoladh idirlín: [www.wzu.com.pl](http://www.wzu.com.pl)

### **V.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt**

Luach iomlán an tsoláthair:

Luach: 135 595 400,00 PLN

Le CBL san áireamh. Ráta CBL (%) 23,00

### **V.5. Faisnéis faoi fhochonraitheoireacht**

Is cosúil go ligfear an conradh ar fochonradh: níl

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

### **VI.1. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

### **VI.2. Faisnéis bhreise**

### **VI.3. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

#### **VI.3.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Seoladh poist: ul. Postępu 17A

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Tír: An Pholainn

Guthán: +48 224587801

Facs: +48 224587700

**Comhlacht atá freagrach as nósanna imeachta idirghabhála**

Ainm oifigiúil: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Baile: Warszawa

Tír: An Pholainn

**VI.3.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

**VI.3.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: jak pkt VI.4.1

Seoladh poist: ul. Postępu17A

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Tír: An Pholainn

Guthán: +48 224587801

Facs: +48 224587700

**VI.4. Dáta seolta an fhógra seo**

28.3.2019